Príloha č. 4 súťažných podkladov

 **KÚPNA ZMLUVA**

*uzatvorená v súlade s § 409 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona číslo 513/1991 Zb.*

*Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Zmluvné strany:**

**Kupujúci:**

**Fakultná nemocnica Trenčín**

sídlo: Legionárska 28, 911 71 Trenčín

IČO: 00 610 470

DIČ: 2021254631

IČ DPH: SK2021254631

registrácia: Zriaďovacia listina vydaná MZ SR č. 1970/1991-A/VIII-1 zo dňa 14.06.1991

štatutárny orgán- rada riaditeľov v zložení: Ing. Marián Juruš, generálny riaditeľ

JUDr. Marek Šedík, ekonomický riaditeľ

MUDr. Stanislav Pastva, medicínsky riaditeľ

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu/IBAN: SK23 8180 0000 0070 0028 0438

(ďalej aj len ako „***Kupujúci***“)

**a**

**Predávajúci:**

sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH :

Zápis:

štatutárny orgán:

bankové spojenie:

číslo účtu/IBAN:

(ďalej aj len ako „***Predávajúci***“)

**Kupujúci ako verejný obstarávateľ a Predávajúci ako úspešný uchádzač v nadlimitnej verejnej súťaži v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene o doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len ako „*Zmluvné strany*“) uzatvárajú v súlade s § 409 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov nasledovnú Kúpnu zmluvu (ďalej aj len ako „*Zmluva*“):**

**Článok I.**

**Predmet Zmluvy a predmet prevodu**

1. Podkladom na uzavretie Zmluvy je ponuka úspešného uchádzača predložená do nadlimitnej verejnej súťaže na dodanie tovaru pod názvom **„Rádiodiagnostické prístroje“- časť č. .........** vyhlásenej podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č. ................... pod značkou .................... a v Úradnom vestníku EÚ č. .................... pod značkou č. ..................
2. Predávajúci sa touto Zmluvou zaväzuje dodať Kupujúcemu tovar podľa odseku 3. tohto článku Zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo k tomuto tovaru a Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za tovar dohodnutú kúpnu cenu.
3. Tovarom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie **.............................................................................. *(názov)* .............. *(počet ks)*** (ďalej aj len ako „***Tovar***“), podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č.1 – „Cena predmetu zmluvy“ a Prílohe č. 2 – „Opis technicko-medicínskych parametrov a vlastností“, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, vrátane jeho dopravy do sídla Kupujúceho, inštalácie, uvedenia do prevádzky, zaškolenia obsluhy a zabezpečenia záručného servisu..
4. Dodávka tovaru zahŕňa dodanie Tovaru do miesta plnenia, jeho inštaláciu, odskúšanie a uvedenie do prevádzky, základné, zaškolenie zamestnancov Kupujúceho, týkajúce sa obsluhy, údržby a ošetrovania Tovaru, (resp. jeho častí), predloženie príslušnej technickej a sprievodnej dokumentácie k Tovaru, a to: návodu na obsluhu v slovenskom príp. v českom jazyku, záručný list, vypracovanie a predloženie preberacieho protokolu, inštalačného protokolu, protokolu o zaškolení zamestnancov Kupujúceho.
5. Predávajúci prehlasuje, že je vlastníkom Tovaru a je oprávnený s ním nakladať za účelom jeho predaja podľa tejto Zmluvy.

**Článok II.**

**Dodacie podmienky**

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar Kupujúcemu najneskôr do 3 mesiacov od účinnosti tejto Zmluvy.
2. Konkrétny termín dodania Tovaru oznámi Predávajúci Kupujúcemu najmenej jeden pracovný deň vopred, a to kontaktnej osobe Kupujúceho.
3. Kontaktnou osobou Kupujúceho pre preberanie Tovaru je:

Mária Mareková, oddelenie centrálneho nákupu a verejného obstarávania

 tel.: +421 32 6566 838, 0905/871792, e-mail: maria.marekova@fntn.sk

1. Kontaktnou osobou predávajúceho je:

................................................................................

tel.: ......................................., e-mail: ..........................................

1. Miestom dodania Tovaru je:

 Fakultná nemocnica Trenčín, Legionárska 28 , 911 71 Trenčín, Slovenská republika (ďalej aj len „***miesto dodania***“ ).

1. Predávajúci je povinný Tovar nainštalovať a uviesť do prevádzky bezodkladne, najneskôr však do desať (10) kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia Kupujúcemu do miesta dodania, a to na vlastné náklady.
2. Riadnym dodaním Tovaru sa rozumie riadne uvedenie Tovaru do prevádzky Predávajúcim v mieste dodania Tovaru a základné, zaškolenie určených zamestnancov Kupujúceho, ktorého predmetom bude oboznámenie sa s obsluhou, údržbou a ošetrovaním dodaného Tovaru a predloženie príslušnej dokumentácie v súlade s Článkom I. odsek 4 tejto Zmluvy.
3. Kupujúci je povinný pri dodaní Tovaru vykonať jeho fyzické prevzatie a bezodkladne reklamovať prípadnú nekompletnosť, alebo uplatniť práva zo zjavnej vady Tovaru, najneskôr však do piatich (5) kalendárnych dní odo dňa dodania Tovaru.
4. Práva z vád Tovaru podľa predchádzajúceho odseku tohto článku Zmluvy, resp. neúplnosť dodávky Kupujúci uplatní voči Predávajúcemu písomne (t.j. reklamácia Tovaru).
5. Kupujúci je oprávnený odmietnuť prevzatie tovaru, ak technické a úžitkové parametre dodaného Tovaru nezodpovedajú dohodnutej technickej špecifikácií tovaru (Príloha č. 2 – „Opis technicko-medicínskych parametrov a vlastností“ k tejto Zmluve), ak je dodávka neúplná, prípadne Tovar nie je plne funkčný, alebo má iné zjavné vady. Technická špecifikácia Tovaru dohodnutá v tejto Zmluve musí byť zhodná s tovarom uvedeným v ponuke predloženej Predávajúcim vo verejnom obstarávaní.
6. O inštalácií a uvedení Tovaru do prevádzky v mieste dodania spíšu Zmluvné strany inštalačný a preberací protokol.
7. Zaškolenie zamestnancov Kupujúceho s obsluhou, údržbou a ošetrovaním dodaného Tovaru je Predávajúci povinný realizovať najneskôr pri uvedení Tovaru do prevádzky v mieste dodania. O zaškolení spíšu Zmluvné strany protokol o zaškolení.

**Článok III.**

**Kúpna cena a platobné podmienky**

1. Kúpna cena Tovaru, vrátane rozpisu jednotlivých položiek Tovaru v prípade, ak je to relevantné, je stanovená vzájomnou dohodou Zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a je uvedená v Prílohe č. 1 – „Cena predmetu zmluvy“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
2. Kúpna cena podľa tohto článku Zmluvy, je cenou za nový, kompletný a úplne funkčný 1 ks Tovaru bez akýchkoľvek právnych a faktických vád. V kúpnej cene je zahrnuté: cena tovaru, clo, dopravné náklady, náklady na inštaláciu a uvedenie do prevádzky, zaškolenie zamestnancov, príslušná technická a sprievodná dokumentácia, príslušný software, opravy, údržba, dodávka a výmena náhradných dielov Tovaru počas záručnej doby, zabezpečenie komplexného záručného servisu a všetky ostatné finančné náklady spojené s dodaním Tovaru Kupujúcemu.
3. Celková cena za celý predmet prevodu – Tovar podľa článku I. odsek 3. tejto Zmluvy je vo výške:

Cena bez DPH: .................... €

Sadzba DPH vo výške 20%: .................... €

Cena s DPH: .................... €

(slovom: .......................................................... ,- EUR)

1. Kupujúci je povinný uhradiť kúpnu cenu za Tovar podľa tohto článku Zmluvy na základe faktúry riadne vystavenej Predávajúcim a doručenej Kupujúcemu. Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru po riadnom dodaní Tovaru podľa článku II. odsek 7. Zmluvy.
2. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa platných právnych predpisov a tejto Zmluvy. Prílohou faktúry vystavenej Predávajúcim musí byť preberací protokol a protokol o zaškolení obsluhy. V prípade, že doručená faktúra nebude vystavená správne, je Kupujúci oprávnený predmetnú faktúru vrátiť Predávajúcemu na opravu alebo doplnenie. Predávajúci je povinný vystaviť novú faktúru a doručiť ju Kupujúcemu, pričom lehota splatnosti plynie až od doručenia riadne vystavenej faktúry.
3. Splatnosť faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu, a to výlučne bezhotovostným prevodom na bankový účet Predávajúceho. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena sa považuje za zaplatenú pripísaním kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho.

**Článok IV.**

**Zodpovednosť za škodu a za vady, záručná doba**

1. Predávajúci zodpovedá za to, že vlastnosti Tovaru počas záručnej doby zostanú nezmenené a funkčnosť dodaného Tovaru nebude nijakým spôsobom obmedzená a Tovar bude možné bez obmedzenia užívať na účel, na ktorý je určený. Zmluvné strany sa dohodli, že záručná doba je 48 mesiacov; táto záručná doba začína plynúť odo dňa podpísania inštalačného a preberacieho protokolu (od uvedenia Tovaru do prevádzky). Predávajúci zodpovedá za to, že Tovar je dodaný podľa podmienok tejto Zmluvy, v súlade s predloženou ponukou vo verejnom obstarávaní a podľa platných právnych predpisov a počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto Zmluve. Záručná doba sa predlžuje automaticky o dobu, po ktorú Tovar nemohol byť počas záručnej doby plne používaný z dôvodu poruchy resp. z dôvodu akejkoľvek faktickej, či právnej vady na Tovare.
2. Predávajúci sa zaväzuje mať k dispozícii minimálne jedného odborne vyškoleného servisného technika, ktorý bude vykonávať servis a ktorý vlastní platné osvedčenie – certifikát o odbornom vyškolení vydaný výrobcom resp. oprávneným zástupcom výrobcu Tovaru. V záručnej dobe sa Predávajúci zaväzuje bezplatne odstrániť všetky vady dodaného Tovaru a je povinný v prípade, ak opravu alebo preventívnu servisnú prehliadku Tovaru bude potrebné vykonať mimo miesta dodania Tovaru, zabezpečiť dopravu Tovaru na miesto vykonania opravy alebo preventívnej servisnej prehliadky na vlastné náklady; uvedené platí aj pre vrátenie Tovaru späť na miesto dodania.
3. Záruka na Tovar podľa tohto článku Zmluvy platí za predpokladu, že kupujúci Tovar používa a obsluhuje s príslušnou starostlivosťou podľa inštrukcií Predávajúceho obsiahnutých v priloženej dokumentácii. Predávajúci neručí za vady, ktoré spôsobí Kupujúci neodbornou manipuláciou, resp. používaním v rozpore s návodom na obsluhu a za vady, ktoré vzniknú v dôsledku živelnej pohromy, vyššej moci alebo vandalizmu.
4. Počas záručnej doby sa Predávajúci, resp. ním poverený servisný technik v prípade vady/poruchy Tovaru dostaví na opravu maximálne do 12 hodín od nahlásenia vady/poruchy Tovaru počas pracovných dní. Predávajúci je povinný odstrániť vady/poruchy Tovaru alebo zabezpečiť opravu vadného Tovaru, t.j. zabezpečiť jeho plné sfunkčnenie najneskôr do dvoch (2) pracovných dní od nahlásenia vady/poruchy bez potreby náhradných dielov potrebných pre uvedenie Tovaru do prevádzky, do siedmich (7) pracovných dní od nahlásenia vady/ poruchy pri potrebe dodania náhradných dielov zo Slovenska potrebných pre uvedenie Tovaru do prevádzky a do pätnástich (15) pracovných dní od nahlásenia vady/poruchy pri potrebe dodania náhradných dielov zo zahraničia, potrebných pre uvedenie Tovaru do prevádzky.
5. Predávajúci sa zaväzuje po dobu 48 mesiacov od doby inštalácie Tovaru zabezpečiť na Tovare komplexný záručný servis, v rámci ktorého sa Predávajúci zaväzuje vykonávať technicko bezpečnostné prehliadky v súlade s pokynmi výrobcu Tovaru. Prehliadka bude vykonávaná v dohodnutých dňoch v mesiaci, v prípade poruchy v deň odtraňovania poruchy.
6. Elektrické revízie budú vykonávané raz ročne a o vykonanom meraní bude vyhotovený záznam.
7. Kupujúci sa zaväzuje, že reklamácie resp. svoje nároky z vád/porúch Tovaru uplatní bezodkladne po ich zistení, a to na tel./ faxovom čísle : ..................alebo e-mailom na adrese:..............................

**Článok V.**

**Zmluvné sankcie, odstúpenie od Zmluvy**

1. V prípade omeškania Predávajúceho s riadnym dodaním Tovaru, má Kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR (slovom: jedentisíc eur) za každý aj začatý deň omeškania s riadnym dodaním Tovaru. Zaplatením zmluvnej pokuty nestráca Kupujúci nárok na náhradu škody.
2. V prípade omeškania Predávajúceho s odstránením vady Tovaru podľa článku IV. odsek 4. tejto Zmluvy má Kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR (slovom: tristo eur) za každý deň omeškania s odstránením vady Tovaru. Zaplatením zmluvnej pokuty nestráca Kupujúci nárok na náhradu škody.
3. Uplatnením uvedených zmluvných sankcií nie je dotknuté právo Kupujúceho na náhradu škody, a to vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
4. Omeškanie Predávajúceho podľa odseku 1. a 2. tohto článku Zmluvy predstavuje nepodstatné porušenie zmluvných povinností Predávajúceho a zakladá právo Kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy v súlade s § 346 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
5. Odstúpenie podľa predchádzajúceho odseku tohto článku Zmluvy, ako aj podľa článku VII. odsek 8. Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane (Predávajúcemu). V prípade pochybností sa má za to, že oznámenie o odstúpení bolo doručené tretí deň odo dňa jeho zaslania poštou doporučene na adresu sídla druhej zmluvnej strany, pričom deň odoslania sa do tejto lehoty nezapočítava. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody a na úhradu zmluvnej pokuty, na ktoré vznikol nárok pred odstúpením od Zmluvy.

**Článok VI.**

**Osobitné dojednania Zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť si navzájom akékoľvek zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie Zmluvy, a to najmä údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, príp. iných kontaktných údajov vymedzených v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci v postavení veriteľa nepostúpi akúkoľvek svoju pohľadávku z tejto Zmluvy tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu dlžníka- Kupujúceho. Písomný súhlas Kupujúceho s týmto úkonom je zároveň platný len za podmienky, že bol na tento úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva SR. V prípade, že dôjde zo strany Predávajúceho k porušeniu tejto povinnosti a svoje práva a povinnosti z tejto Zmluvy postúpi tretej osobe, bude toto postúpenie v súlade s § 39 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, považované za neplatné.
3. Predávajúci sa zaväzuje, že
4. nevyužije žiadne informácie, ktoré zistí alebo s prihliadnutím na okolnosti by mohol zistiť pri plnení predmetu tejto Zmluvy vo svoj prospech, ani v prospech tretích osôb, a to jednak počas trvania tohto zmluvného vzťahu, ako aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy;
5. informácie a podklady poskytnuté Kupujúcim alebo tretími osobami pre plnenie predmetu tejto Zmluvy nepoužije na iný účel ako je plnenie tejto Zmluvy.

**Článok VII.**

**Subdodávky**

1. Predávajúci môže zabezpečiť časť plnenia predmetu zmluvy prostredníctvom svojich subdodávateľov.
2. Predávajúci garantuje spôsobilosť subdodávateľov pre plnenie predmetu zmluvy.
3. Predávajúci zodpovedá za celé a riadne plnenie zmluvy počas celého trvania zmluvného vzťahu s Kupujúcim a to bez ohľadu na to, či Predávajúci použil subdodávky alebo nie, v akom rozsahu a za akých podmienok. Kupujúci nenesie akúkoľvek zodpovednosť voči subdodávateľom Predávajúceho.
4. Predávajúci je povinný oznámiť Kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, do piatich pracovných dní odo dňa, kedy táto skutočnosť nastala.
5. Predávajúci má právo na zmenu subdodávateľa alebo na doplnenie nového subdodávateľa vo vzťahu k plneniu, ktorého sa táto Zmluva týka.
6. Predávajúci je povinný do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy so subdodávateľom, alebo v deň nástupu subdodávateľa (podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr), predložiť aktualizovaný zoznam subdodávateľov, ktorý musí obsahovať minimálne identifikáciu subdodávateľa, predmet subdodávky, predpokladaný podiel zákazky zadávaný subdodávateľom a osobu oprávnenú konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia).
7. Subdodávateľ, ktorý sa podieľa na dodaní plnenia v sume najmenej 50% z hodnoty plnenia, má povinnosť mať zapísaných konečných užívateľov výhod v registri konečných užívateľov výhod po celú dobu trvania Zmluvy.
8. Porušenie povinností Predávajúceho uvedených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností a zakladá právo Kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy.

**Článok VIII.**

**Záverečné ustanovenia**

1. Meniť a dopĺňať túto Zmluvu je možné len na základe dohody oboch Zmluvných strán, a to vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve. Dodatok k tejto Zmluve nesmie byť uzatvorený v rozpore so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávania a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov a súvisiacimi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky rozpory vyplývajúce z plnenia Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Až v prípade, ak nedôjde k dohode, uplatní ktorákoľvek zo zmluvných strán svoje práva zo Zmluvy na príslušnom súde Slovenskej republiky.
4. Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov nevymožiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy z hľadiska tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ich zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné. Zmluva je uzavretá za vzájomne dohodnutých podmienok, nie v tiesni, omyle alebo za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Predávajúci vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy vrátane jej príloh bez vynechania ktorejkoľvek časti jej textu a dodatkov, a to na jej zverejnenie Kupujúcim počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a a § 5b zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením obsahu tejto Zmluvy tretím osobám v nevyhnutnom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky na príslušnej webovej stránke ([www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk)).
8. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, tri vyhotovenia pre Kupujúceho a dve vyhotovenia pre Predávajúceho.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
10. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy:
11. Príloha č. 1 – „Cena predmetu zmluvy“
12. Príloha č. 2 – „Opis technicko-medicínskych parametrov a vlastností“
13. Príloha č. 3 – „Subdodávatelia“

V Trenčíne, dňa ...................... V .................................., dňa ......................

|  |  |
| --- | --- |
| **Za Kupujúceho :** | **Za Predávajúceho :** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Ing. Marián Juruš**generálny riaditeľFakultná nemocnica Trenčín |  |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| **JUDr. Marek Šedík**ekonomický riaditeľFakultná nemocnica Trenčín |  |

Príloha č. 3 zmluvy

## Subdodávatelia

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Subdodávateľ (názov, sídlo, IČO) | Predmet subdodávky | Predpokladaný podiel zákazky zadávaný subdodávateľovi | Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia) |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |